

(Atti ppublikati taħt Titolu VI tat- Trattat ta' l-Unjoni Ewropea)

DEĊIŻJONI KWADRU TAL-KUNSILL 2006/960/ĠAI

tat-18 ta' Diċembru 2006

dwar is-simplifikazzjoni ta' l-iskambju ta' informazzjoni u intelligence bejn l-awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi ta' l-Istati Membri ta' l-Unjoni Ewropea

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 30(1)(a) u (b) u 34(2)(b) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-inizjattiva tar-Renju ta' l-Isvezja,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) Wieħed mill-oġġettivi prinċipali ta' l-Unjoni Ewropea hu li tipprovdi ċ-ċittadini tagħha b'livell għoli ta' sigurtà f'żona ta' libertà, ta' sigurtà u ta' ġustizzja.
- (2) Dak l-oġġettiv għandu jintlaħaq billi tiġi prevenuta u miġġielda l-kriminalità permezz ta' koperazzjoni aktar stretta bejn l-awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi fl-Istati Membri, waqt li jiġu rispettati l-prinċipji u r-regoli relatati mad-drittijiet tal-bniedem, il-libertajiet fundamentali u l-istat tad-dritt li fuqhom l-Unjoni hi mibnija u li huma komuni fl-Istati Membri.
- (3) L-iskambju ta' informazzjoni u *intelligence* dwar il-kriminalità u attivitajiet kriminali hu l-bażi għall-koperazzjoni fl-infurzar tal-liġi fl-Unjoni li jservi l-oġġettiv generali li tiġi mtejbja s-sigurtà taċ-ċittadini ta' l-Unjoni.
- (4) L-aċċess opportun għal informazzjoni u *intelligence* preċiżi u aġġornati hu element kruċjali għall-possibbiltà ta' l-awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi li jiskopru, jipprevjenu u jinvestigaw b'suċċess reati jew attività kriminali, b'mod partikolari f'żona fejn il-kontrolli tal-fruntieri interni ġew aboliti. Billi l-attivitajiet tal-kriminali jiġu mwettqa b'mod klandestin, jeħtieġ li jiġu kkontrollati, u jeħtieġ li l-informazzjoni relatata magħhom tiġi skambjata partikolarment fil-pront.
- (5) Hu importanti li l-possibbiltajiet għall-awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi li jiksibu informazzjoni u *intelligence* dwar kriminalità serja u atti terroristiċi minn Stati Membri ohra jiġu kkunsidrati orizzontalment u mhux f'termini ta' differenzi fir-rigward ta' tipi ta' kriminalità jew diviżjoni ta' kompetenzi bejn awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi jew awtoritajiet ġudizzjarji.
- (6) Attwalment, l-iskambju ta' informazzjoni u *intelligence* effettiv u fil-pront bejn l-awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi hu mfikxkel serjament minn proceduri formali, strutturi amministrattivi u ostakoli legali stabbiliti fil-legislażzjoni ta' l-Istati Membri; tali stat ta' affarijiet hu inaċċettabbli għaċ-ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea u dan għalhekk jitlob sigurtà akbar u infurzar tal-liġi aktar effiċjenti waqt li jiġu mharsa d-drittijiet tal-bniedem.
- (7) Jeħtieġ li l-awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi jkunu jistgħu jitolbu u jiksibu informazzjoni u *intelligence* minn Stati Membri ohrajn fi stadji differenti ta' investigazzjoni, mill-fażi ta' għbir ta' *intelligence* dwar reati kriminali għall-fażi ta' investigazzjoni kriminali. Is-sistemi ta' l-Istati Membri huma differenti f'dak ir-rispett, iżda din id-Deciżjoni Kwadru mhix maħsuba sabiex tiddel dawn is-sistemi. Madanakollu, hija tfittex, fir-rigward ta' ċerta tip ta' informazzjoni u *intelligence*, li tiżgura li l-iskambju ta' ċerta informazzjoni vitali għall-awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi isir fil-pront fi hdan l-Unjoni.
- (8) In-nuqqas ta' qafas legali komuni għall-iskambju effettiv u fil-pront ta' informazzjoni u *intelligence* bejn l-awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi ta' l-Istati Membri hu deficijenza li trid tiġi rimedjata; il-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea għalhekk iqis li jeħtieġ li jiġi adottat strument legalment obligatorju dwar is-simplifikazzjoni ta' l-iskambju ta' informazzjoni u *intelligence*. Din id-Deciżjoni Kwadru ma għandhiex taf-fettwa strumenti eżistenti jew futuri li jippermettu li l-oġġettivi ta' din id-Deciżjoni Kwadru jiġu estżi jew li jif-faċilitaw il-proċeduri għall-iskambju ta' informazzjoni u *intelligence*, bħall-Konvenzjoni tat-18 ta' Diċembru 1997 imfassla abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea dwar Assistenza Reċiproka u Koperazzjoni bejn Amministrazzjonijiet Doganali ⁽¹⁾.
- (9) Fir-rigward ta' l-iskambju ta' l-informazzjoni, din id-Deciżjoni Kwadru hi mingħajr preġudizzju għall-interessi essenzjali ta' sigurtà nazzjonali, għas-suċċess ta' xi investigazzjoni attwali jew għas-sigurtà ta' l-individwi, jew għall-attivitajiet speċifiċi ta' *intelligence* fil-qasam tas-sigurtà ta' l-Istat.

(1) ĠU C 24, 23.1.1998, p. 2.

(10) Huwa importanti li jiġi mhegġeg l-iskambju ta' informazzjoni fuq firxa l-aktar wiesgħa possibbli, b'mod partikolari fir-rigward ta' reati marbuta direttament jew indirettament mal-kriminalità organizzata u t-terroriżmu, u b'mod li ma jnaqqasx mil-livell ta' koperazzjoni mehtieg bejn l-Istati Membri taht arrangamenti eżistenti.

(11) L-interess komuni ta' l-Istati Membri li jiġġieldu l-kriminalità ta' natura transkonfinali għandu jkiseb il-bilanċ xieraq bejn koperazzjoni ta' l-infurzar rapidu u effiċjenti tal-liġi u prinċipji u regoli miftehma dwar il-protezzjoni tad-*data*, il-libertajiet fundamentali, id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet individwali.

(12) Fid-Dikjarazzjoni dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu kif adottata mill-Kunsill Ewropew fil-laqgħa tiegħu tal-25 ta' Marzu 2004, il-Kunsill Ewropew ta' istruzzjonijiet lill-Kunsill sabiex jeżamina l-miżuri għas-simplifikazzjoni ta' l-iskambju ta' informazzjoni u *intelligence* bejn l-awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi ta' l-Istati Membri.

(13) Fir-rigward ta' l-Islanda u n-Norveġja, din id-Deciżjoni Kwadru tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen li jaqa' taht il-qasam imsemmi fl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluz mill-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' l-Islanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawk iż-żewġ Stati ma' l-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen ⁽¹⁾. Il-proċeduri stabbiliti f'dak il-Ftehim ġew segwiti fir-rigward ta' din id-Deciżjoni Kwadru.

(14) Fir-rigward ta' l-Isvizzera, din id-Deciżjoni Kwadru tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim iffirmat bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera rigward l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera ma' l-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp ta' l-*acquis* ta' Schengen, li jaqgħu fi hdan il-qasam imsemmi fl-Artikolu 1(H) tad-Deciżjoni 1999/437/KE li jinqara flimkien ma' l-Artikolu 4(1) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/860/KE tal-25 ta' Ottubru 2004 dwar l-iffirmar fisem il-Komunità Ewropea u dwar l-applikazzjoni provviżorja ta' ċerti dispożizzjonijiet ta' dak il-Ftehim ⁽²⁾, u ma' l-Artikolu 4(1) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/849/KE tal-25 ta' Ottubru 2004 dwar l-iffirmar fisem l-Unjoni Ewropea, u dwar l-applikazzjoni provviżorja ta' ċerti dispożizzjonijiet ta' dak il-Ftehim ⁽³⁾,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI KWADRU:

TITOLU I

KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Objettiv u kamp ta' applikazzjoni

1. L-objettiv ta' din id-Deciżjoni Kwadru hu li tistabbilixxi r-regoli li tahtom l-awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi ta' l-Istati Membri jistgħu b'mod effettiv u fil-pront jiskambjaw informazzjoni u *intelligence* eżistenti sabiex jitwettqu investigazzjonijiet kriminali jew operazzjonijiet ta' *intelligence* kriminali.

2. Din id-Deciżjoni Kwadru għandha tkun mingħajr preġudizzju għal ftehim jew arrangamenti bilaterali jew multilaterali bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi u għall-istrumenti ta' l-Unjoni Ewropea dwar l-assistenza legali reċiproka jew ir-rikonossiment reċiproku ta' deciżjonijiet li jirrigwardaw materji kriminali, inkluża kwalunkwe kondizzjoni magħmula minn pajjiżi terzi dwar l-użu ta' l-informazzjoni ladarba tkun ingħatat.

3. Din id-Deciżjoni Kwadru tkopri l-informazzjoni u/jew *intelligence* kollha kif definiti fl-Artikolu 2(d). Ma timponi l-ebda obbligu min-naħa ta' l-Istati Membri sabiex jiġbru u jaħznu informazzjoni u *intelligence* bl-iskop li jiġu mogħtija lill-awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi kompetenti ta' Stati Membri oħra.

4. Din id-Deciżjoni Kwadru ma timponi l-ebda obbligu min-naħa ta' l-Istati Membri li jipprovdu informazzjoni u *intelligence* sabiex jiġu użati quddiem awtorità ġudizzjarja bħala prova, u lanqas ma tagħti d-dritt li tali informazzjoni jew *intelligence* jiġu użati għal dak l-għan. Fejn Stat Membru jkun kiseb informazzjoni jew *intelligence* skond din id-Deciżjoni Kwadru u jkun jixtieq jużahom bħala prova quddiem awtorità ġudizzjarja, hu għandu jkiseb il-kunsens ta' l-Istat Membru li pprova l-informazzjoni jew l-*intelligence*, fejn mehtieg taht il-liġi nazzjonali ta' l-Istat Membru li pprova l-informazzjoni jew l-*intelligence*, permezz ta' l-użu ta' strumenti li jirrigwardaw il-koperazzjoni ġudizzjarja fis-seħħ bejn l-Istati Membri. Tali kunsens mhux mehtieg fejn l-Istat Membru mitlub ikun diġà ta' l-kunsens tiegħu għall-użu ta' l-informazzjoni jew *intelligence* bħala prova fil-mument tat-trasmissjoni ta' l-informazzjoni jew *intelligence*.

5. Din id-Deciżjoni Kwadru ma timponi l-ebda obbligu li tinkiseb xi informazzjoni jew *intelligence* permezz ta' miżuri koerċitivi, definiti skond il-liġi nazzjonali, fl-Istat Membru li jirċievi t-talba għall-informazzjoni jew *intelligence*.

⁽¹⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31.

⁽²⁾ ĠU L 370, 17.12.2004, p. 78.

⁽³⁾ ĠU L 368, 15.12.2004, p. 26.

6. L-Istati Membri għandhom, fejn ikun permess minn u skond il-liġi nazzjonali tagħhom, jipprovdu informazzjoni jew *intelligence* miksuba preċedentament permezz ta' miżuri koerċitivi.

7. Din id-Deciżjoni Kwadru ma għandhiex ikollha l-effett li timmodifika l-obbligu tar-rispett tad-drittijiet fundamentali u prinċipji legali fundamentali kif affermati fl-Artikolu 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u kwalunkwe obbligu li jaqa' fuq awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi f'dan ir-rigward ma għandux jiġi affettwat.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni Kwadru:

- (a) "awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi": pulizija nazzjonali, awtorità doganali jew awtorità oħra, li tkun awtorizzata mil-liġi nazzjonali li tiskopri, tipprevjeni u tinvestiga reati jew attivitajiet kriminali u li teżerċita awtorità u tiegħu miżuri koerċitivi fil-kuntest ta' tali attivitajiet. L-aġenziji jew unitajiet li jittrattaw speċjalment kwistjonijiet ta' sigurtà nazzjonali m'humiex koperti mill-kunċett ta' l-awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi. Sa 18 ta' Diċembru 2007, kull Stat Membru għandu jistqarr f'dikjarazzjoni ddepożitata għand is-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill liema awtoritajiet huma koperti mill-kunċett ta' "awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi". Tali dikjarazzjoni tista' tiġi mmodifikata fi kwalunkwe mument.
- (b) "investigazzjoni kriminali": stadju proċedurali li fi hdanu jittiehdu miżuri minn awtoritajiet kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi jew ġudizzjarji, inklużi prosekuturi pubbliċi, sabiex jiġu stabbiliti u identifikati fatti, persuni suspettati u ċirkostanzi fir-rigward ta' att kriminali konkret identifikat jew aktar;
- (c) "operazzjoni ta' *intelligence*": stadju proċedurali, li jkun għadu ma lahaqx l-istadju ta' investigazzjoni kriminali, li fi hdanu awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi ikollha s-setgħa bil-liġi nazzjonali li tiġbor, tipproċessa u tanalizza informazzjoni dwar reati jew attivitajiet kriminali bil-ħsieb li jiġi stabbilit jekk gewx imwettqa atti kriminali konkreti jew jekk jistgħux jitwettqu atti kriminali konkreti fil-futur;
- (d) "informazzjoni u/jew *intelligence*":
- (i) kwalunkwe tip ta' informazzjoni jew *data* li tkun miż-muma minn awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi;

(ii) kwalunkwe tip ta' informazzjoni jew *data* li tinzamm minn awtoritajiet pubbliċi jew entitajiet privati u li tkun disponibbli għall-awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi mingħajr ma jittiehdu miżuri koerċitivi skond l-Artikolu 1(5).

- (e) "reati msemija fl-Artikolu 2(2) tad-Deciżjoni Kwadru 2002/584/ĠAI tat-13 ta' Gunju 2002 dwar il-mandat ta' arrest Ewropew (1)" (minn hawn 'il quddiem imsejha "reati msemija fl-Artikolu 2(2) tad-Deciżjoni Kwadru 2002/584/ĠAI"): reati taħt il-liġi nazzjonali li jikkorrispondu jew huma ekwivalenti għal dawk imsemija f'dik id-dispożizzjoni.

TITOLU II

SKAMBJU TA' INFORMAZZJONI U INTELLIGENCE

Artikolu 3

Provviista ta' informazzjoni u *intelligence*

- L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni u l-*intelligence* jistgħu jiġu provduti lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri oħra skond din id-Deciżjoni Kwadru.
- L-informazzjoni u l-*intelligence* għandhom jiġu provduti fuq it-talba ta' l-awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi, li taġixxi skond is-setgħat mogħtija lilha mil-liġi nazzjonali, li tkun qed tmexxi investigazzjoni kriminali jew operazzjoni ta' *intelligence* dwar reati kriminali.
- L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, sabiex jiġu provduti informazzjoni u *intelligence* lil awtoritajiet kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri oħra, jiġu applikati kondizzjonijiet mhux aktar stretti minn dawk applikabbli fil-livell nazzjonali sabiex jiġu provduti u mitluba informazzjoni u *intelligence*. B'mod partikolari, Stat Membru ma għandux jissuġġetta l-iskambju, mill-awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi tiegħu ma' awtorità ta' l-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru ieħor, ta' informazzjoni jew *intelligence* li fi proċedura interna jista' jkun hemm aċċess għalihom mill-awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi li saritilha t-talba mingħajr ftehim jew awtorizzazzjoni ġudizzjarji, għal tali ftehim jew awtorizzazzjoni.
- Fejn l-informazzjoni jew l-*intelligence* mitluba jistgħu, taħt il-liġi nazzjonali ta' l-Istat Membru mitlub, jinkisbu mill-awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi li saritilha t-talba wara ftehim jew awtorizzazzjoni minn awtorità ġudizzjarja biss, l-awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi li saritilha t-talba għandha tkun obligata titlob lill-awtorità ġudizzjarja kompetenti għal ftehim jew awtorizzazzjoni sabiex ikollha aċċess u taġmel skambju ta' l-informazzjoni mitluba. L-awtorità kompetenti ġudizzjarja ta' l-Istat Membru mitlub għandha tapplika l-istess regoli għad-deciżjoni tagħha, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10(1) u (2), kif isir f'każ purament intern.

5. Fejn l-informazzjoni jew l-*intelligence* mitluba nkisbu minn Stat Membru iehor jew minn pajjiż terz u jkunu sugġetti għall-prinċipju ta' l-ispeċjalità, it-trasmissjoni tagħhom lill-awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru iehor tista' ssehh biss bil-kunsens ta' l-Istat Membru jew pajjiż terz li pprova l-informazzjoni jew l-*intelligence*.

Artikolu 4

Limiti ta' żmien għall-provvista ta' informazzjoni u *intelligence*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkollhom stabbiltà l-proċeduri sabiex ikunu jistgħu jirrispondu fi żmien tmien sigħat għal talbiet urġenti għal informazzjoni u *intelligence* rigward ir-reati msemmija fl-Artikolu 2(2) tad-Deċiżjoni Kwadru 2002/584/ĠAI, meta l-informazzjoni jew l-*intelligence* mitluba tkun miżmuma f'*database* direttament accessibbli minn awtorità ta' l-infurzar tal-liġi.

2. Jekk l-awtorità ta' l-infurzar tal-liġi li giet mitluba ma tistax twieġeb fit-tmien sigħat, hi għandha tagħti r-raġunijiet għal dak fil-formola disposta fl-Anness A. Fejn il-provvista ta' l-informazzjoni jew l-*intelligence* mitluba fi żmien il-perjodu ta' tmien sigħat tkun ta' piż sproporzjonat fuq l-awtorità ta' l-infurzar tal-liġi li giet mitluba, din tista' tipposponi l-provvista ta' l-informazzjoni jew l-*intelligence*. F'dak il-każ l-awtorità ta' l-infurzar tal-liġi li giet mitluba għandha tinforma immedjatement lill-awtorità ta' l-infurzar tal-liġi li tkun qed tagħmel talba dwar dan il-pożiżjoni u għandha tipprovdi l-informazzjoni jew l-*intelligence* mitluba malajr kemm jista' jkun, iżda mhux aktar tard minn fi żmien tlitt ijiem. L-użu magħmul mid-dispożizzjonijiet taht dan il-paragrafu għandu jiġi rivedut sa 19 ta' Diċembru 2009.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li għal każijiet mhux urġenti, it-talbiet għal informazzjoni u *intelligence* dwar ir-reati msemmija fl-Artikolu 2(2) tad-Deċiżjoni Kwadru 2002/584/ĠAI għandhom jiġu mwiegħa fi żmien ġimgha jekk l-informazzjoni jew l-*intelligence* tkun miżmuma f'*database* direttament accessibbli għall-awtorità ta' l-infurzar tal-liġi. Jekk l-awtorità ta' l-infurzar tal-liġi li giet mitluba ma tistax twieġeb fi żmien ġimgha, hi għandha tagħti r-raġunijiet għal dak fil-formola disposta fl-Anness A.

4. Fil-każijiet l-oħrajn kollha, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni mitluba tiġi kkomunikata lill-awtorità ta' l-infurzar tal-liġi li tagħmel it-talba fi żmien 14-il jum. Jekk l-awtorità ta' l-infurzar tal-liġi li giet mitluba ma tistax twieġeb fi żmien 14-il ġurnata, hi għandha tagħti r-raġunijiet għal dak fil-formola li tidher fl-Anness A.

Artikolu 5

Talbiet għal informazzjoni u *intelligence*

1. L-informazzjoni u *intelligence* jistgħu jiġu mitluba sabiex jiġi skopert, prevenut jew investigat reat fejn hemm raġunijiet fattwali sabiex wiehed jemmen li l-informazzjoni jew l-*intelligence* relevanti huma disponibbli fi Stat Membru iehor. It-talba għandha turi dawk ir-raġunijiet fattwali u tispjega l-iskop għaliex l-informazzjoni u l-*intelligence* qeghdin jiġu mitluba u r-rabta bejn l-iskop u l-persuna li tkun is-sugġett ta' l-informazzjoni u l-*intelligence*.

2. L-awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi li tagħmel it-talba għandha toqghod lura milli titlob iżjed informazzjoni jew *intelligence* jew milli tistabbilixxi termini ta' żmien iktar stretti milli jkun mehtieġ għall-iskop tat-talba.

3. It-talbiet għal informazzjoni jew *intelligence* għandhom ikollhom mill-inqas l-informazzjoni disposta fl-Anness B.

Artikolu 6

Mezzi ta' komunikazzjoni u lingwa

1. L-iskambju ta' informazzjoni u *intelligence* taht din id-Deċiżjoni Kwadru jista' jsehh permezz ta' kwalunkwe mezz għall-koperazzjoni ta' l-infurzar tal-liġi internazzjonali eżistenti. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju ta' l-informazzjoni għandha tkun dik applikabbli għall-mezz użat. Meta jagħmlu d-dikjarazzjonijiet tagħhom skond l-Artikolu 2(a), l-Istati Membri għandhom jipprovdu wkoll lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill id-dettalji tal-kuntatti fejn iridu jintbagħtu t-talbiet f'każijiet ta' urġenza. Dawn id-dettalji jistgħu jiġu modifikati fi kwalunkwe mument. Is-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill għandu jikkomunika lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni d-dikjarazzjonijiet riċevuti.

2. L-informazzjoni jew l-*intelligence* għandhom ukoll jiġu skambjati ma' l-Europol skond il-Konvenzjoni bbażata fuq l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar it-twaqqif ta' Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (il-Konvenzjoni Europol) ⁽¹⁾ u ma' l-Eurojust skond id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI li tistabbilixxi l-Eurojust bil-ghan li tiġi msahha l-ġlieda kontra l-kriminalità serja ⁽²⁾, sa fejn l-iskambju jkun jirreferi għal reat jew attività kriminali fl-ambitu tal-mandat tagħhom.

(1) ĠU C 316, 27.11.1995, p. 2. Konvenzjoni kif emendata l-aħhar mill-Protokoll imfassal abbażi ta' l-Artikolu 43(1) tal-Konvenzjoni Europol (ĠU C 2, 6.1.2004, p. 3).

(2) ĠU L 63, 6.3.2002, p. 1. Deċiżjoni kif emendata l-aħhar mid-Deċiżjoni 2003/659/ĠAI (ĠU L 245, 29.9.2003, p. 44).

Artikolu 7

L-iskambju spontanju ta' informazzjoni u intelligence

1. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 10, l-awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi għandha, minghajr il-htieġa ta' talba minn qabel, tipprovi lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri oħra konċernati informazzjoni u *intelligence* f'każijiet fejn ikun hemm raġunijiet fattwali sabiex wiehed jemmen li l-informazzjoni u l-*intelligence* jistgħu jgħinu fl-iskoperta, fil-prevenzjoni jew fl-investigazzjoni ta' reati msemmija fl-Artikolu 2(2) tad-Deċiżjoni Kwadru 2002/584/ĠAI. Il-modalitajiet kif isir tali skambju spontanju għandhom ikunu regolati mil-liġi nazzjonali ta' l-Istati Membri li jkunu qed jipprovdu l-informazzjoni.

2. Il-provvista ta' informazzjoni u *intelligence* għandha tkun limitata għal dak li hu meqjus relevanti u meħtieġ għall-iskoperta, prevenzjoni jew investigazzjoni b'suċċess tar-reat jew attivitá kriminali in kwistjoni.

Artikolu 8

Protezzjoni ta' data

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li r-regoli stabbiliti dwar il-protezzjoni tad-*data* previsti għal meta jiġu użati l-mezzi ta' komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(1) ikunu applikati wkoll fi hdan il-proċedura dwar l-iskambju ta' informazzjoni u *intelligence* previst minn din id-Deċiżjoni Kwadru.

2. L-użu ta' informazzjoni u *intelligence* li jkunu ġew skambjati direttament jew bilateralment taht din id-Deċiżjoni Kwadru għandu jkun *sugġett* għad-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar il-protezzjoni tad-*data* ta' l-Istat Membru riċeventi, meta l-informazzjoni u l-*intelligence* ikunu *sugġetti* għall-istess regoli dwar il-protezzjoni tad-*data* bhallikieku dawn ikunu ngábru mill-Istat Membru riċeventi. Id-*data* personali pproċessata fil-kuntest ta' l-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni Kwadru għandha tkun protetta skond il-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa tat-28 ta' Jannar 1981 dwar il-Protezzjoni ta' l-Individwi fir-rigward ta' l-Ipproċessar Awtomatiku ta' *Data* Personali, u, għal dawk l-Istati Membri li rratifikawh, il-Protokoll Addizzjonali tat-8 ta' Novembru 2001 għal dik il-Konvenzjoni, dwar l-Awtoritajiet ta' Sorveljanza u Flussu Transkonfinali ta' *Data*. Il-principji tar-Rakkomandazzjoni Nru. R(87) 15 tal-Kunsill ta' l-Ewropa li Tirregola l-Użu ta' *Data* Personali fis-Settur tal-Pulizija għandhom jiġu kkunsidrati wkoll meta l-awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi jitttrattaw *data* personali miksuba taht din id-Deċiżjoni Kwadru.

3. L-informazzjoni u l-*intelligence* provduti taht din id-Deċiżjoni Kwadru jistgħu jintużaw mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi ta' l-Istat Membru li jkunu ġew provduti lilu għall-ghanijiet biss li għalihom ikunu ngħataw skond din id-Deċiżjoni Kwadru jew sabiex tiġi prevenuta theddida immedjata u serja għas-sigurtá pubblika; l-ipproċessar għal għanijiet oħra huwa permess biss bl-awtorizzazzjoni minn qabel ta' l-Istat Membru li jkun qed jagħmel il-komunikazzjoni u *sugġett* għal-liġi nazzjonali ta' l-Istat Membru riċeventi. L-awtorizzazzjoni tista' tingħata sa fejn tkun tippermetti l-liġi nazzjonali ta' l-Istat Membru li jkun qed jagħmel il-komunikazzjoni.

4. Meta tipprovi informazzjoni u *intelligence* skond din id-Deċiżjoni Kwadru, l-awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi li tkun qed tipprovdihom tista' skond il-liġi nazzjonali tagħha timponi kondizzjonijiet dwar l-użu ta' informazzjoni u *intelligence* mill-awtorità kompetenti ta' l-infurzar riċeventi. Jistgħu jiġu imposti kondizzjonijiet ukoll dwar ir-rappurtar tar-riżultat ta' l-investigazzjoni kriminali jew ta' operazzjoni ta' *intelligence* dwar reati kriminali li fir-rigward tagħha sar l-iskambju ta' informazzjoni u *intelligence*. L-awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi riċeventi għandha tkun marbuta minn tali kondizzjonijiet, hlief fil-każ speċifiku fejn il-liġi nazzjonali tistabbilixxi li r-restrizzjonijiet dwar l-użu jiġu rinunzjati għall-awtoritajiet gudizzjarji, korpi legiſlattivi jew kwalunkwe korp iehor indipendenti stabbilit taht il-liġi u mogħti r-responsabbiltá li jagħmel superviżjoni fuq l-awtoritajiet kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi. F'tali każijiet, l-informazzjoni u l-*intelligence* jistgħu jintużaw biss wara konsultazzjoni minn qabel ma' l-Istat Membru li jkun qed jikkomunika, u li l-interessi u l-opinjoni tiegħu jridu jiġu kemm jista' jkun ikkunsidrati. L-Istat Membru riċeventi jista', f'każijiet speċifiċi, jiġi mitlub mill-Istat Membru li jkun qed jikkomunika sabiex jagħti informazzjoni dwar l-użu u l-ipproċessar ulterjuri ta' l-informazzjoni u l-*intelligence* trasmessi.

Artikolu 9

Kunfidenzjalitá

L-awtoritajiet kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi għandhom iqisu b'mod xieraq, f'kull każ speċifiku ta' skambju ta' informazzjoni jew *intelligence*, il-htigijiet ta' segretezza ta' l-investigazzjoni. Għal dak l-ghan l-awtoritajiet kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi għandhom, skond il-liġi nazzjonali tagħhom, jiggarrantixxu l-kunfidenzjalitá ta' kull informazzjoni u *intelligence* provduti determinati bhala kunfidenzjali.

Artikolu 10

Raġunijiet għar-rifjut ta' informazzjoni jew intelligence

1. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 3(3), awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi tista' tirrifjuta li tipprovi informazzjoni jew *intelligence* biss jekk ikun hemm raġunijiet fattwali sabiex tasumi li l-provvista ta' l-informazzjoni jew *intelligence*:

- (a) tagħmel ħsara lill-interessi essenzjali ta' sigurtà nazzjonali ta' l-Istat Membru mitlub;

jew

- (b) tpoġġi fil-periklu s-suċċess ta' investigazzjoni attwali jew operazzjoni ta' *intelligence* dwar reati kriminali jew is-sigurtà ta' individwi;

jew

- (ċ) tkun b'mod ċar sproporzjonata jew irrelevanti fir-rigward ta' l-għanijiet li għalihom tkun għiet mitluba.

2. Fejn it-talba tikkonċerna reat punibbli b'terminu ta' priġunerija ta' sena jew inqas taht il-liġi ta' l-Istat Membru mitlub, l-awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi tista' tirrifjuta li tipprovi l-informazzjoni jew l-*intelligence* mitluba.

3. L-awtorità kompetenti ta' l-infurzar tal-liġi għandha tirrifjuta li tipprovi informazzjoni jew *intelligence* jekk l-awtorità għidizzjarja kompetenti ma tkunx awtorizzata l-aċċess għal u l-iskambju ta' l-informazzjoni mitluba skond l-Artikolu 3(4).

TITOLU III

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 11

Implimentazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa sabiex jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni Kwadru qabel 19 ta' Diċembru 2006.

2. L-Istati Membri għandhom jittrasmettu lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet li jitrasponu fil-liġijiet nazzjonali tagħhom l-obbligi imposti fuqhom taht din id-Deciżjoni Kwadru. Abbażi ta' dan u ta' informazzjoni oħra provduta mill-Istati Membri fuq talba, il-Kummissjoni għandha, qabel 19 ta' Diċembru 2006, tippreżenta rapport lill-Kunsill dwar l-operat ta' din id-Deciżjoni Kwadru. Il-Kunsill għandu, qabel 19 ta' Diċembru 2006, jivvaluta safejn l-Istati Membri kkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni Kwadru.

Artikolu 12

Relazzjoni ma' strumenti oħra

1. Id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 39(1), (2) u (3) u ta' l-Artikolu 46 tal-Konvenzjoni li Timplimenta l-Ftehim ta' Schengen ⁽¹⁾, safejn huma relatati ma' l-iskambju ta' informazzjoni u *intelligence* bl-għan tat-twettiq ta' investigazzjonijiet kriminali jew operazzjonijiet ta' *intelligence* dwar reati kriminali kif previst minn din id-Deciżjoni Kwadru, huma b'dan sostitwiti bid-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni Kwadru.

2. Id-Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv ta' Schengen tas-16 ta' Diċembru 1998 dwar il-koperazzjoni transkonfinali tal-pulizija fil-qasam tal-prevenzjoni u l-iskopertà ta' reati kriminali (SCH/Com-ex (98) 51 rev 3) ⁽²⁾ u d-Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv ta' Schengen tat-28 ta' April 1999 dwar it-titjib tal-koperazzjoni tal-pulizija fil-prevenzjoni u l-iskopertà ta' reati kriminali (SCH/Com-ex (99) 18) ⁽³⁾ huma b'dan imħassra.

3. L-Istati Membri jistgħu jkomplu japplikaw ftehim jew arranġamenti bilaterali jew multilaterali fis-seħh meta din id-Deciżjoni Kwadru tiġi adottata sakemm tali ftehim jew arranġamenti jippermettu li l-oġġettivi ta' din id-Deciżjoni Kwadru jiġu estiżi u jgħinu sabiex jissimplifikaw jew jiffacilitaw iktar il-proċeduri għall-iskambju ta' informazzjoni u *intelligence* li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni Kwadru.

4. L-Istati Membri jistgħu jikkonkludu jew idahhlu fis-seħh ftehim jew arranġamenti bilaterali jew multilaterali wara li din id-Deciżjoni Kwadru tkun dahlet fis-seħh sa fejn tali ftehim jew arranġamenti jippermettu li l-oġġettivi ta' din id-Deciżjoni Kwadru jiġu estiżi u jgħinu sabiex jissimplifikaw jew jiffacilitaw iktar il-proċeduri għall-iskambju ta' informazzjoni u *intelligence* li jaqgħu fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni Kwadru.

5. Il-ftehim u arranġamenti msemmija fil-paragrafi 3 u 4 fl-ebda każ ma jistgħu jaffettwaw ir-relazzjonijiet ma' l-Istati Membri li mhumiex partijiet għalihom.

(1) ĠU L 239, 22.9.2000, p. 19. Konvenzjoni kif emendata l-aħhar mir-Regolament (KE) Nru 1160/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 191, 22.7.2005, p. 18).

(2) ĠU L 239, 22.9.2000, p. 407.

(3) ĠU L 239, 22.9.2000, p. 421.

6. L-Istati Membri għandhom, mhux aktar tard minn 19 ta' Diċembru 2006, jinnotifikaw lill-Kunsill u lill-Kummissjoni bil-ftehim u l-arranġamenti eżistenti msemmija fil-paragrafu 3 li huma jkunu jixtiequ jkomplu japplikaw.

7. L-Istati Membri għandhom ukoll jinnotifikaw lill-Kunsill u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe ftehim jew arranġament kif imsemmi fil-paragrafu 4, fi żmien tliet xhur mill-iffirmar ta' ftehim jew, għal dawk l-istrumenti li kienu diġà ġew iffirmati qabel l-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni Kwadru, sad-dhul fis-sehh ta' ftehim.

Artikolu 13

Dhul fis-sehh

Din id-Deċiżjoni Kwadru għandha tidhol fis-sehh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmula fi, 18 ta' Diċembru 2006.

Għall-Kunsill
Il-President
J.-E. ENESTAM

ANNEX A

**SKAMBJU TA' INFORMAZZJONI TAHT ID-DEĊIŻJONI KWADRU TAL-KUNSILL 2006/960/ĠAI FORMOLA LI
GHANDHA TINTUŻA MILL-ISTAT MEMBRU MITLUB F'KAŻ TA' TRASMISSJONI/DEWMIEN/RIFJUT TA'
INFORMAZZJONI**

Din il-formola għandha tintuża għat-trasmissjoni ta' l-informazzjoni u/jew *intelligence* mitluba, sabiex l-awtorità li tagħmel it-talba tiġi informata bl-impossibbiltà li jintlahaq it-terminu perentorju normali, bin-neċessità li tiġi preżentata t-talba lil awtorità ġudizzjarja għal awtorizzazzjoni, jew bir-rifjut li tiġi trasmessa l-informazzjoni.

Din il-formola tista' tintuża aktar minn darba matul il-proċedura (eż. jekk it-talba ikollha l-ewwel tiġi preżentata lil awtorità ġudizzjarja u iktar tard jinstab li l-eżekuzzjoni tat-talba għandha tiġi rifjutata).

Awtorità mitluba (isem, indirizz, telefon, fax, e-mail, Stat Membru):	
Dettalji ta' l-aġent inkarigat (dettall mhux obbligatorju):	
Numru ta' referenza ta' din ir-risposta	
Data u numru ta' referenza tat-twegiba preċedenti	
Bi twegiba lill-awtorità, li ġejja, li tagħmel it-talba	
Data u hin tat-talba	
Numru ta' referenza tat-talba	

Limitu ta' żmien normali taht l-Artikolu 4 tad-Deciżjoni Kwadru 2006/960/ĠAI	
Ir-reat jaqa' taht l-Artikolu 2(2) tad-Deciżjoni Kwadru 2002/584/ĠAI u l-informazzjoni jew <i>intelligence</i> mitluba hija miżmuma f'database accessibbli direttament minn awtorità ta' l-inferzar tal-ligi fl-Istat Membru mitlub	Urgenza mitluba → <input type="checkbox"/> 8 sigħat
	Urgenza mhix mitluba → <input type="checkbox"/> Ġimgħa
Każijiet oħrajn:	→ <input type="checkbox"/> 14-il jum

Informazzjoni trasmessa taht id-Deciżjoni Kwadru 2006/960/ĠAI: informazzjoni u <i>intelligence</i> provduti
<p>1. Użu ta' informazzjoni jew <i>intelligence</i> trasmessa</p> <p><input type="checkbox"/> tista' tintuża biss għall-iskopijiet li għalihom kienet provduta jew għall-prevenzjoni ta' theddida immedjata u serja għas-sigurtà pubblika;</p> <p><input type="checkbox"/> hija awtorizzata wkoll għal finijiet oħrajn, sugġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin (dettall mhux obbligatorju):</p>
<p>2. Affidabbiltà tas-sors</p> <p><input type="checkbox"/> Affidabbli</p> <p><input type="checkbox"/> Fil-parti l-kbira affidabbli</p> <p><input type="checkbox"/> Mhux affidabbli</p> <p><input type="checkbox"/> Ma jistax jiġi valutat</p>
<p>3. Eżattezza ta' l-informazzjoni jew <i>intelligence</i></p> <p><input type="checkbox"/> Ċerta</p> <p><input type="checkbox"/> Stabbilita mis-sors</p> <p><input type="checkbox"/> Minn kliem ħaddieħor-konfermata</p> <p><input type="checkbox"/> Minn kliem ħaddieħor-mhix konfermata</p>

4. Ir-riżultat ta' l-investigazzjoni ta' reati kriminali jew ta' l-operazzjoni ta' intelligence dwar reati kriminali li fihom sar l-iskambju ta' informazzjoni għandu jiġi rappurtat lill-awtorità ta' trasmissjoni

Le
 Iva

5. F'każ ta' skambju spontanju, ir-raġunijiet għaliex jiġi huwa kredibbli li l-informazzjoni jew intelligence tista' tgħin fl-iskoperta, fil-prevenzjoni jew fl-investigazzjoni ta' reati msemmija fl-Artikolu 2(2) tad-Deciżjoni Kwadru 2002/584/GAI:

DEWMIEN - Mhuwiex possibli li tingħata risposta fil-limitu taż-żmien applikabbli taht l-Artikolu 4 tad-Deciżjoni Kwadru 2006/960/GA

Din l-informazzjoni jew *intelligence* ma tistax tingħata fil-limitu taż-żmien mogħti minħabba r-raġunijiet li ġejjin:

X'aktarx li hija tingħata fi żmien:

Ġurnata Jumejn Tliet ijiem
 ġimgħat
 Xahar

L-awtorizzazzjoni ta' awtorità gudizzjarja kompetenti ġiet mitluba.
Il-proċedura li twassal għall-għoti/għar-rifjut ta' l-awtorizzazzjoni hija mistennija li ddum ... ġimgħat

RIFJUT - L-informazzjoni jew intelligence
 ma setgħatx tingħata u tintalab fil-livell nazzjonali; jew
 ma tistax tiġi provduta, minħabba f'waħda jew aktar mir-raġunijiet li ġejjin:

A - Raġuni relatata ma' kontroll gudizzjarju li timpedixxi t-trasmissjoni jew teħtieġ l-użu ta' assistenza legali reċiproka

I-awtorità gudizzjarja kompetenti ma awtorizzatx l-aċċess u l-iskambju ta' l-informazzjoni jew intelligence

L-informazzjoni jew l-intelligence mitluba kienet miksuba precedentement permezz ta' miżuri koerċitivi u l-provvista tagħha mhijiex permessa taht il-liġi nazzjonali

L-informazzjoni jew l-intelligence mhijiex miżmuma

- minn awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi; jew
- minn awtoritajiet pubbliċi jew minn entitajiet privati b'mod li jagħmilha disponibbli għall-awtoritajiet ta' l-infurzar tal-liġi mingħajr ma jittieħdu miżuri koerċitivi

B - Il-provvista ta' l-informazzjoni jew intelligence mitluba tagħmel ħsara lil interessi essenzjali ta' sigurtà nazzjonali jew tipperikola s-suċċess ta' investigazzjoni kurrenti jew operazzjoni ta' intelligence dwar reati kriminali jew is-sigurtà ta' individwi jew tkun b'mod ċar sproporzjonata jew irrelevanti rigward l-għanijiet li għalihom intalbet.

F'każ li jintużaw A jew B, ipprovdni, jekk ikun meqjus meħtieġ, informazzjoni addizzjonali jew raġunijiet għar-rifjut (dettall mhux obbligatorju):

D - L-awtorità mitluba tiddeciedi li tirrifjuta l-eżekuzzjoni għaliex it-talba tikkoncerna, skond il-liġi ta' l-Istat Membru mitlub, ir-reat li ġej (in-natura tar-reat u l-kwalifika ġuridika tiegħu għandhom jiġu speċifikati)..... li huwa punibbli bi prigunerija għal żmien sena jew anqas

E - L-informazzjoni jew intelligence mitluba mhix disponibbli

F - L-informazzjoni jew intelligence mitluba nkisbet minn Stat Membru ieħor jew minn pajjiż terz u hija suġġetta għall-prinċipju ta' l-ispeċjalità u dak l-Istat Membru jew pajjiż terz ma tax il-kunsens tiegħu għat-trasmissjoni ta' l-informazzjoni jew intelligence.

ANNEX B

SKAMBJU TA' INFORMAZZJONI TAHT ID-DEĊIŻJONI KWADRU TAL-KUNSILL 2006/960/ĠAI FORMOLA TA' TALBA GĦAL INFORMAZZJONI U INTELLIGENCE LI GĦANDHA TINTUŻA MILL-ISTAT MEMBRU LI JAGĦMEL IT-TALBA

Din il-formola għandha tintuża meta ssir talba għal informazzjoni u *intelligence* taht id-Deciżjoni Kwadru 2006/960/ĠAI.

I- Informazzjoni amministrattiva

L-awtorità li tagħmel it-talba (isem, indirizz, telefon, fax, e-mail, Stat Membru):	
Dettalji ta' l-aġent inkarigat (mhux obligatorji):	
Lill-Istat Membru li ġej:	
Data u ħin ta' din it-talba:	
Numru ta' referenza ta' din it-talba:	

Talbiet preċedenti				
<input type="checkbox"/> Din hija l-ewwel talba dwar dan il-każ				
<input type="checkbox"/> Din it-talba ssegwi talbiet preċedenti fl-istess każ				
Talba jew talbiet preċedenti			Risposta jew risposti	
	Data:	Numru ta' referenza (fl-Istat Membru li jagħmel it-talba)	Data:	Numru ta' referenza (fl-Istat Membru mitlub)
1.				
2.				
3.				
4.				

Jekk it-talba tintbagħat lil aktar minn awtorità waħda fl-Istat Membru mitlub, ispeċifika kull wieħed mill-kanali użati:	
<input type="checkbox"/> Uffiċjal ta' Kollegament ta' l-Europol/ENU	<input type="checkbox"/> Għall-informazzjoni: <input type="checkbox"/> Għal eżekuzzjoni
<input type="checkbox"/> Interpol NCB	<input type="checkbox"/> Għall-informazzjoni: <input type="checkbox"/> Għal eżekuzzjoni
<input type="checkbox"/> Sirene	<input type="checkbox"/> Għall-informazzjoni: <input type="checkbox"/> Għal eżekuzzjoni
<input type="checkbox"/> Uffiċjal ta' Kollegament	<input type="checkbox"/> Għall-informazzjoni: <input type="checkbox"/> Għal eżekuzzjoni
<input type="checkbox"/> Oħrajn (ispeċifika):	<input type="checkbox"/> Għall-informazzjoni: <input type="checkbox"/> Għal eżekuzzjoni
Jekk l-istess talba tintbagħat lil Stati Membri oħra, ispeċifika l-Istati Membri l-oħra u l-kanal użat (dettall mhux obligatorju)	

II - Limiti ta' żmien

Nota ta' tfakkir: limiti ta' żmien taħt l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni Kwadru 2006/960/ĠAI

A — Ir-reat jaqa' taħt l-Artikolu 2(2) tad-Deċiżjoni Kwadru 2002/584/ĠAI

u

L-informazzjoni jew intelligence mitluba hija miżmuma f database aċċessibbli direttament minn awtorità ta' l-infurzar tal-liġi

→ It-talba hija urġenti → Limitu ta' żmien: 8 sigħat bil-possibbiltà ta' posponiment

→ It-talba mhix urġenti → Limitu ta' żmien: Ġimgħa

B — Każijiet oħrajn: limitu ta' żmien: 14-il jum

L-urġenza HIJA mitluba

L-urġenza MHIX mitluba

Raġunijiet għal urġenza (p.eż.: is-suspettati qegħdin jinżammu taħt kustodja, il-każ jeħtieġ li jitressaq quddiem il-Qorti qabel data speċifika):

L-informazzjoni jew *intelligence* mitluba

TIP TA' REAT(I) JEW ATTIVITÀ(JIET) KRIMINALI TAHT INVESTIGAZZJONI

Deskrizzjoni taċ-ċirkostanzi li fihom twettaq (twettqu) ir-reat(i), inklużi l-ħin, il-post u l-livell ta' parteċipazzjoni fir-reat(i) mill-persuna li hija s-suġġett tat-talba għal informazzjoni jew *intelligence*:

In-natura tar-reat(i)

A - Applikazzjoni ta' l-Artikolu 4(1) jew 4(3) tad-Deċiżjoni Kwadru 2006/960/ĠAI

A.1. Ir-reat huwa punibbli bi prigrunerija għal żmien massimu ta' mill-inqas tliet snin fl-Istat Membru li jagħmel it-talba

U

A.2 Ir-reat huwa wieħed (jew aktar) minn dawn li ġejjin:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Partecipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali | <input type="checkbox"/> Laundering tar-rikavati minn reati kriminali |
| <input type="checkbox"/> Terroriżmu | <input type="checkbox"/> Falsifikazzjoni ta' munita, inkluż l-euro |
| <input type="checkbox"/> Traffikar ta' bnedmin | <input type="checkbox"/> Reati konnessi ma' l-informatika |
| <input type="checkbox"/> Sfruttament sesswali ta' tfal u pornografija bi tfal | <input type="checkbox"/> Reati ambjentali, inkluż |
| <input type="checkbox"/> Traffikar illeċitu ta' drogi narkotiċi u ta' sustanzi psikotropiċi | <input type="checkbox"/> it-traffikar illeċitu ta' speċi ta' annimali fil-perikolu li jinqerdu u ta' speċi ta' pjanti u varjetajiet fil-perikolu li jinqerdu |
| <input type="checkbox"/> Traffikar illeċitu ta' armi, munizzjonijiet u splussivi | <input type="checkbox"/> Facilitazzjoni ta' dħul u residenza mhux awtorizzati |
| <input type="checkbox"/> Korruzzjoni | <input type="checkbox"/> Omicidju, offiża gravi fuq il-persuna |
| <input type="checkbox"/> Frodi b'egħmil qarrieqi, inkluż dak li jolqot l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej skond it-tifsira tal-Konvenzjoni tas-26 ta' Lulju 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej | <input type="checkbox"/> Kummerċ illeċitu ta' organi u tessuti umani |
| <input type="checkbox"/> Serq organizzata jew bl-użu ta' armi. | <input type="checkbox"/> Ftif ta' persuni, iż-żamma illegali ta' persuni u t-teħid ta' ostaġġi |
| <input type="checkbox"/> It-traffikar illeċitu ta' beni kulturali, inklużi antikitajiet u opri ta' l-arti | <input type="checkbox"/> Razziżmu u ksenofobija, |
| <input type="checkbox"/> Frodi b'egħmil qarrieqi - każijiet oħra ta' qligħ b'qerq | <input type="checkbox"/> Traffikar illeċitu ta' materjali nukleari jew radjuattivi |
| <input type="checkbox"/> Racketeering u estorsjoni | <input type="checkbox"/> Stupru |
| <input type="checkbox"/> Falsifikazzjoni u piraterija ta' prodotti | <input type="checkbox"/> Hruq volontarju |
| <input type="checkbox"/> Falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u t-traffikar tagħhom | <input type="checkbox"/> Reati li jaqgħu fil-kompetenza tal-Qorti Kriminali Internazzjonali |
| <input type="checkbox"/> Falsifikazzjoni ta' mezzi ta' pagament | <input type="checkbox"/> Ftif illegali ta' ingeni ta' l-ajru/ta' bastimenti |
| <input type="checkbox"/> Traffikar illeċitu ta' sustanzi ormonali u promoturi tat-tkabbir (<i>growth promoters</i>) oħrajn | <input type="checkbox"/> Sabotaġġ |

→ Ir-reat għalhekk jaqa' taħt l-Artikolu 2(2) tad-Deċiżjoni Kwadru 2002/584/ĠAI → l-Artikolu 4(1) (każijiet urġenti) u 4(3) (każijiet mhux urġenti) tad-Deċiżjoni Kwadru 2006/960/ĠAI huma għalhekk applikabbli fir-rigward tat-termini perentorji sabieħ tingħata twegiba għal din it-talba

Jew

- B - Ir-reat(i) mhux/mhumiex kopert(i) taħt A.
F'dan il-każ, deskrizzjoni tar-reat(i):

L-għan li għalih qed tiġi mitluba l-informazzjoni jew l-intelligence**Il-konnessjoni bejn l-għan li għalih tintalab l-informazzjoni jew l-intelligence u l-persuna li hija s-suġġett ta' l-informazzjoni jew l-intelligence****L-identità jew identitajiet (sa fejn hu magħruf) tal-persuna(i) li hija/huma s-suġġett(i) prinċipali ta' l-investigazzjoni kriminali jew ta' l-operazzjoni ta' intelligence dwar reati kriminali li fuqhom hija bbażata t-talba għall-informazzjoni jew intelligence****Ir-raġunijiet li jagħmlu kredibbli li l-informazzjoni jew l-intelligence tinsab fl-Istat Membru mitlub****Restrizzjonijiet fuq l-użu ta' informazzjoni kontenuta f'din it-talba għal għanijiet diversi minn dawk li għalihom ġiet provduta jew għall-prevenzjoni ta' theddida immedjata u serja għas-sigurtà pubblika**

- użu permess
 użu permess, iżda ssemmix lil min ipprova l-informazzjoni
 tużax mingħajr l-awtorizzazzjoni ta' min ipprova l-informazzjoni
 tużax